



MESAČNÍK SAMOSPRÁVY

ROČNÍK 17

NÁKLAD 3700 KS

WWW.FILAKOVO.SK



## Výstavba haly v bývalom Kovosmalte

Prípravy pred začatím výstavby novej výrobnéj haly sa chýlia ku koncu. Projekt sa čoskoro môže začať. [2. strana](#)



## Chcú obnoviť ďalší vnútroblok

Za stobytovkou na Biskupickej ulici chce mesto obnoviť spevnené plochy. Riešiť budú aj dopravu. [3. strana](#)



## Po prestávke hrad ožil obľúbenou akciou

Historické hradné hry prilákali do Filakova vyše 600 návštevníkov. Nechýbali kelti ani barbari. [4. strana](#)

## Fil'akovská mestská polícia oslavuje svoje tridsiate výročie

Mestská polícia dohliada na verejný poriadok vo Filakove už tridsať rokov. Okrúhle výročie si súčasní i predchádzajúci členovia spolu s vedením mesta pripomenuli v piatok 10. septembra na komornej slávnosti. V rámci podujatia odovzdalo vedenie mesta policajtom aj vynovené priestory.

Na slávnosť, ktorá sa začala na mestskom úrade, pozvalo vedenie mesta bývalých i súčasných členov a náčelníkov mestskej polície. Po príhovoroch primátora Attilu Agócsa a viceprimátora Attilu Visnyaiho program pokračoval odovzdaním ďakovných plakietských listov trom bývalým náčelníkmi Jánovi Koóšovi, Pavlovi Olšiakovi a Pavlovi Balážovi. Pamätné predmety dostali aj zúčastnení členovia. „V priebehu uplynulých tridsiatich rokov sa u nás sformoval funkčný a výkonný útvar, ktorý je nenahraditeľnou súčasťou života mesta. Ďakujem všetkým, ktorí v ňom za posledné tri desaťročia nechali kus svojho života a posúvali činnosť polície na stále vyššiu úroveň. Je to záslužná práca,“ vyjadril sa primátor Agócs.

Po odovzdaní plakietských listov sa účastníci podujatia presunuli na Koháryho námestie, kde v časti priestorov bývalej základnej umeleckej školy sídli mestská polícia od roku 2017. Vedenie mesta tu zboru oficiálne odovzdalo do užívania vynovenú budovu. „V roku 2017 bola vo veľmi zlom technickom stave. Aby sme vytvorili pre mestskú políciu vhodné priestory, zrekonštruovali sme interiér. Aktuálne sme dokončili aj komplexnú rekonštrukciu jej exteriéru vrátane zateplenia budovy,“ doplnil primátor.

Gabriel Benčík, ktorý je náčelníkom útvaru od februára tohto roka priblížil, že hoci polícia jubilovala už v júli, kvôli opatreniam



Foto - Zoltán Schnelczer

presunuli slávnosť na jeseň. „O to krajšie bolo dnešné podujatie. Stretol som množstvo bývalých členov i náčelníkov, vďaka ktorým je mestská polícia dnes tým, čím je. Som rád, že som ich mohol spoznať a poďakovať sa im. Chcem sa tiež poďakovať mestu za dnes už komplexne obnovenú budovu, ktorá je pre nás reprezentatívnym sídlom,“ povedal náčelník.

Rozhodnutie založiť vo Filakove mestskú políciu prinieslo vtedajšie vedenie mesta už v roku 1990 na základe zákona o obecnom zriadení. Nakoľko zákon o mestskej polícii bol oficiálne prijatý až v roku 1991, Filakovo sa zaradilo medzi priekopníkov v tejto oblasti na Slovensku. Mestská polícia mala vo svojich počiatkoch štyroch členov, náčelníkom sa stal

Ján Kooš. „Sídliť v priestoroch radnice. K dispozícii mali jednu hnedú favoritku a prvé uniformy im šila miestna krajčírka,“ priblížil primátor. Ďalšími náčelníkmi sa stali Pavol Olšiak, následne Pavel Baláž a v súčasnosti je ním Gabriel Benčík. „Postupom času polícii pribúdali výstroj, technické zabezpečenie i členovia. Ich počet sa stabilizoval na ôsmich výkonných členoch a dvoch zamestnancoch monitorujúcich kamerový systém. Ten sa podarilo rozšíriť z pôvodných desiatich na súčasných vyše 40 kamier a pribudli viaceré fotopasce. Dnes má útvar k dispozícii i kompletne zrekonštruovanú budovu a má všetky podmienky na svoj ďalší rozvoj,“ uzavrel.

**Kludia Mikuš Kováčsová**

## Mesto Fil'akovo

podľa § 9a ods. 9 zákona č. 138/1991 Zb. o majetku obcí v znení neskorších predpisov a podľa § 281 až § 288 zákona č. 513/1991 Zb. Obchodný zákonník v znení neskorších predpisov

zverejňuje

### **zámer o najvhodnejší návrh na uzatvorenie Zmluvy o budúcej nájmovej zmluve**

na prenájom budúceho majetku mesta formou obchodnej verejnej súťaže schválenou uznesením

mestského zastupiteľstva č. 96B/2021 zo dňa 16.09.2021.

Predmetom budúceho prenájmu je prenájom budúcej stavby mesta s názvom „Revitalizácia bývalej priemyselnej zóny na Šávoľskej ceste – Brownfield Filakovo“. Táto stavba pozostáva z administratívnej budovy s rozlohou 600 m<sup>2</sup>, skladovacej a výrobnéj oceľovej haly s rozlohou 2000 m<sup>2</sup> a potrebnej infraštruktúry. Predpokladaný termín uvedenia stavby do prevádzky je 10/2023.

Podrobné podmienky súťaže sú dostupné na [www.filakovo.sk](http://www.filakovo.sk) alebo na mestskom úrade na



Vizualizácia - KAPAR s.r.o.

oddelení ekonomiky a majetku mesta u Zoltána Vargu, tel. +421915264290.

**MsÚ**





## Výstavba novej výrobnéj haly naberá reálne kontúry. Prácu môžu získať desiatky ľudí

Cezhraničný projekt, v rámci ktorého má vo Filakove vzniknúť nová výrobná hala, sa dostáva do finálnej fázy príprav pred začatím výstavby. V súčasnosti sa vypracúva realizačná projektová dokumentácia a dôjsť má tiež k podpisu dotačnej zmluvy. K zrealizovaniu projektu by však samospráva mala prijať preklenovací i dlhodobý investičný úver. Zámer ich prijatia schválili poslanci na ich septembrovom zasadnutí.

Poslanci mestského zastupiteľstva vo štvrtok 16. septembra schválili zámer prijatia úverov, ktoré majú slúžiť na výstavbu novej výrobnéj haly v časti bývalého areálu Kovosmalt. Kým v roku 2017 sa náklady projektu odhadovali na približne 2,2 milióna eur, aktuálne čísla rátajú so 4,1 miliónmi eur. „Od vypuknutia pandémie sme zaznamenali extrémny nárast cien stavebného materiálu. Mnohé z nich stúpili až o dvojnásobok. Žiaľ, situáciu na trhu ovplyvniť nevieme. Môžeme sa len prispôbiť a hľadať riešenia alebo to po štyroch rokoch práce vzdať,“ vysvetlil primátor Attila Agócs.

### Preklenovací úver vyplatia z projektu

Z celkovej potrebnej sumy 4,1 milióna eur bude 2,1 milióna hradených z cezhraničného projektu INTERREG a zo štátneho rozpočtu, pričom sa ráta s päťpercentným spolufinancovaním mesta. „Nakoľko však nie je možné dotáciu čerpať vopred a máme skúsenosť s rýchlosťou procesov posudzovania a vyplácania dotácií, rozhodli sme sa s poslancami na predfinancovanie stavebných prác prijať preklenovací úver. Ten následne vyplatíme z už schválenej dotácie,“ ozrejmil.

### Dlhodobý úver chcú platiť z nájomného

Chýbajúce dva milióny eur má samospráva v pláne uhradiť z dlhodobého investičného úveru, ktorý si plánuje zobrať na tridsať rokov. Ročné splátky má mesto splácať z nájomného od investora, ktorý bude v novej hale prevádzkovať závod. Mesto vyhlásilo verejnú súťaž, v ktorej sa môžu záujemcovia uchádzať o výrobnú halu

do konca marca budúceho roka. Mesto na základe podmienok ráta s minimálnym ročným nájomom 70-tisíc eur. Úverové zataženie mesta podľa predpokladov stúpne zo súčasných približne 20,12 na 40 percent, pričom horný limit je pre samosprávu 60 percent. „Tak, ako si bežný občan väčšinou nevie zabezpečiť vlastné bývanie bez hypotéky, tak je to v prípade samospráv s investičnými úvermi. Rozvoj je bez nich nereálny. Nový závod by mal zabezpečiť prácu približne 50 zamestnancom, teda stabilný príjem pre 50 rodín. Z dlhodobého hľadiska považujeme tento krok za strategicky veľmi dôležitý. Po vybudovaní infraštruktúry predpokladáme postupné oživenie aj ostatných schátraných častí priemyselnej zóny,“ vyjadril sa primátor.

### Časť úveru chcú splatiť z ďalších dotácií

Ako ďalej pokračoval, mesto osloví v prípade oboch úverov aspoň po päť bánk, v ponuke ktorých bude zohľadňovať najvýhodnejšie podmienky. „Predovšetkým v prípade investičného úveru si budeme dávať pozor na podmienky predčasného splatenia, prípadne mimoriadnych splátok, nakoľko rátame s tým, že sumu dva milióny eur sa nám ešte podarí skresť,“ informoval primátor s tým, že približne polovicu zo 140-tisíc eur má mestu preplatiť Stredoslovenská distribučná a.s. za vybudovanie novej trafostanice. „O ďalších 650-tisíc eur na výstavbu parkoviska a prístupovej komunikácie sa budeme uchádzať v rámci iniciatívy Catching up regions, v kontakte sme aj s ministerstvom hospodárstva. Budeme sa obzerať po všetkých možnostiach, ako prijatý úver znížiť dotáciami. Vďaka zdravému hospodáreniu mesta tiež rátame s výraznejším spolufinancovaním zo strany samosprávy, ako bol pôvodný plán pred štyrmi rokmi,“ dodal primátor s tým, že úver tak z dvoch miliónov môže klesnúť výrazne nižšie.

Filakovo spolu s ďalšími partnermi z územia historického Novohradu na severojužnej osi pracuje na projekte „R2 and M3“ v rámci INTERREG výzvy SKHU/1703 PA3 od roku 2017. Jeho hlavným zámerom je ekono-



Vizualizácia - KAPAR s.r.o., foto - MsÚ

mický rozvoj a zvýšenie zamestnanosti v prihraničnom území Novohradu investičnou výstavbou a rozvojom miestnej infraštruktúry. Vo Filakove má byť v rámci projektu zrevitalizovaná časť schátranej priemyselnej zóny. Vyrásť tu má nová 2000 m<sup>2</sup> rozľahlá výrobná hala so skladovými priestormi určená pre ľahký prie-

mysel. Prislúchať k nej budú aj 600 m<sup>2</sup> veľká administratívna budova, parkovisko, nové prístupové a obslužné komunikácie, nové inžinierske siete, verejné osvetlenie, oplotenie i sadové úpravy. Výroba by sa podľa predpokladov mohla v novej hale spustiť v októbri 2023.

**Klaudia Mikuš Kováčsová**

## Rubrika: Zo zasadnutí MsZ

### MsZ zo 16. septembra

Po oficiálnom otvorení zasadnutia, schválení a doplnení bodov programu rokovania, voľbe návrhovej komisie, zapisovateľa a overovateľov zápisnice, bolo prvým bodom mimoriadneho zasadnutia prerokovanie aktuálneho stavu a ďalších krokov k napredovaniu akčného plánu na zvýšenie zamestnanosti v Novohrade. V rámci neho mesto získalo prostredníctvom cezhraničného projektu INETREG dvojmiliónovú dotáciu na výstavbu priemyselnej haly. Dôvodovú správu a aktuálny stav poslancom predstavila prednostka Mágyelová. Ako informovala, náklady na projekt sa výrazne navýšili, nakoľko od vypuknutia pandémie

enormne stúpili ceny stavebného materiálu a prác. Z tohto dôvodu je nevyhnutné, aby sa poslanci dohodli na ďalších krokoch ako postupovať (všetky detaily ich rozhodnutia a ďalší postup samosprávy si môžete prečítať v článku vyššie, pozn. aut.). Po hlavnom bode programu nasledoval bod o aktuálnych záležitostiach mesta, kde dal primátor priestor poslancom aj na interpelácie. Poslanci nemali žiadne podnety.

V závere rokovania sa primátor poďakoval poslancom za účasť a ukončil rokovanie.

**Všetky zápisnice, uznesenia, materiály k rokovaniu, ako aj neskrátený videozáznam, nájdete na stránke [www.filakovo.sk](http://www.filakovo.sk).**

kmk



## Mesto plánuje zainvestovať do vnútrobloku za „stobytkou“



Vedenie mesta diskutovalo s obyvateľmi sídliska v centre mesta o budúcnosti ich vnútrobloku. Obyvatelia žijúci na Biskupickej a Sládkovičovej ulici si vypočuli plány samosprávy na jeho revitalizáciu, ku ktorým sa mali možnosť vyjadriť a doplniť svoje podnety a postrehy.

Samospráva Filakova ohlásila po plánoch na rozsiahlu revitalizáciu vnútrobloku medzi ulicami Parková, Sládkovičova a Železničná aj zámer zrekonštruovať spevnené plochy a vyriešiť dopravnú situáciu v neďalekom vnútrobloku Biskupická – Sládkovičova. Obyvatelia danej lokality si plány mesta vypočuli od primátora mesta Attilu Agócsa a vedúceho oddelenia výstav-

by, životného prostredia a stratégie rozvoja Ivana Vanka na občianskom fóre, ktoré sa uskutočnilo v zrekonštruovanej budove mestského kultúrneho strediska v pondelok 6. septembra.

V rámci revitalizácie spevnených plôch a komunikácií má podľa primátora vo vnútrobloku vzniknúť minimálne dvojnásobok aktuálneho počtu parkovacích miest. „Riešiť je potrebné aj neprehľadnú dopravnú situáciu. Pod jednou z bytoviek sa nachádzajú viaceré prevádzky, ktoré sa zosobujú z vnútrobloku. Staré účelové komunikácie sa dnes využívajú veľmi chaoticky a doprava je neprehľadná,“ vysvetlil primátor s tým, že podľa plánov mesta sa má súčasná účelová cesta za „stobytkou“ rozšíriť, čím



Fotky - kmk

vznikne osobitný jazdný pruh určený pre zásobovanie prevádzok a tiež pruh pre bežnú premávku. „Som veľmi rád, že sa obyvatelia zišli v takom hojnom počte a vedeli sme s nimi prediskutovať aj to, v akom smere bude cesta prejazdná, kde je potrebné dostavať chodníky či ďalšie detaily, ktoré sú pre nich v bežnom živote potrebné.“ V rámci revitalizácie odstránia aj niekdajšie plynové stanice, ktoré už neplnia svoj účel, blokujú premávku, sú lákadlom pre neprispôsobivých obyvateľov a zhromažďuje sa v nich odpad. Ako ďalej primátor informoval, v projekte sa ráta aj s dokončením chodníka pred Biskupickou č. 5 a so zrekonštruovaním chodníkov spájajúcich vnútroblok s Biskupickou ulicou.

Na fóre sa zišli približne dve desiatky ľudí žijúcich či podnikajúcich na sídlisku. „Som veľmi rád, že sa mesto rozhodlo naše okolie zrekonštruovať. Netrpezlivo sme to už očakávali. Potešilo ma tiež, že nás prizvali, aby sme k tomu vyjadrili svoj názor, či už pozitívny alebo negatívny. Je to demokratické, na úrovni a tak by to malo byť všade,“ vyjadril sa po fóre jeden z účastníkov Štefan Kómiveš.

Revitalizácia bude podľa plánov prebiehať v dvoch etapách. Z nich prvú plánuje mesto zrealizovať už v budúcom roku. Projekt bude financovaný z vlastného rozpočtu mesta, náklady naň budú známe po ukončení verejného obstarávania.

Klaudia Mikuš Kováčsová

## Cena primátora mesta putovala v tomto roku na pivničný rad

Počas tohtoročných osláv Dní mesta a 30. Palóckych dní vo Filakove sa na slávnostnom zasadnutí mestského zastupiteľstva už tradične odovzdávali mestské ocenenia. O Cene mesta a jej laureátovi – n.o. Nezábudka – sme písali v minulom čísle našich novín. Teraz vám predstavujeme občianske združenie Pivničný rad, ktorému cenu udelil primátor mesta za aktívne uchovávanie tradícií vinárstva, osvetu o jeho histórii, ale predovšetkým za zveľaďovanie lokality pivničného radu. Občianske združenie Pivničný rad vzniklo vďaka trom ľuďom, nadšencom vinárskych tradícií a majiteľom vínných pivníc na Šávoľskej ceste v roku 2015. Predsedom je Attila Bolyoš, ktorý za združenie Cenu primátora mesta preberal.

**Začínali ste s tromi členmi, koľkí ste v združení dnes?**

V súčasnosti máme 12 členov. Členstvo sa nám rozrastá len pomaly, keďže tieto aktivity sú náročné a nákladné.

**V čom konkrétne?**

Našou dôležitou úlohou starostlivosť nielen o naše vlastné pivnice, ale o celú lokalitu pivničného radu, lebo chceme, aby sa tu návštevníci našich akcií cítili príjemne a radi sa k nám vracali.

**Súčasťou vašej činnosti je aj výroba vlastného vína. Aké vína u vás záujemcovia môžu nájsť?**

Máme vlastné vína, s ktorými sme pochodili už niekoľko súťaží a vy-

hrali zlaté, strieborné aj bronzové medaily. Naposledy v tomto roku v Dolných Plachtinciach. Niektorí členovia si čiastočne hrozno pestujú vo vlastných záhradách, niečo si nakupujú od osvedčených pestovateľov viniča. Niektorí členovia vyrábajú viac druhov vína, máme biele, ružové aj červené, suché i sladšie, kto aké má rád.

**Kvalitu vína však neurčuje len samotné hrozno. Čo robí dobré víno skutočne dobrým?**

Dôležité sú podmienky na jeho dozrievanie a prísne výrobné postupy. V našich pieskovcových pivniciach je celoročne stála vlhkosť a teploty sa držia v zime aj v lete okolo 10 -11 °C, takže hlav-



Deň otvorených pivníc 2019. Foto - Zoltán Schnelzcer

nú podmienku pre kvalitu vína máme vytvorenú. Ostatné už záleží od našich členov. Široká verejnosť má naše vína možnosť ochutnať alebo si ich zakúpiť cez naše pravidelné akcie Dní otvorených pivníc, ktoré sme ešte pred pandemiou organizovali aj dva- až trikrát ročne. Tam sa mohli oboznámiť aj s históriou vinárstva v našom meste, našim technologickým vybavením a podobne.

**Za vaše aktivity, oživené tradície vinárstva a príkladnú starostlivosť o celú lokalitu ste získali Cenu primátora mesta. Čo pre vás ocenenie znamená?**

Je to pre nás zadostučinenie za celú prácu, ktorú tu odvádzame už viac ako šesť rokov. Ten, kto to tu poznal aj predtým, by určite vedel potvrdiť, že tieto miesta boli pomerne zdevastované, zanedbané, zarastené. Napraviť tento stav nás stálo nemálo úsilia. Avšak je tu celkovo vyše 80 pivníc a chceli by sme, aby sa každý ich vlastník staral o tú svoju, tak ako my v združení. Chcel by som sa poďakovať primátorovi za toto ocenenie za nás všetkých, dodáva nám nové sily a inšpiráciu do ďalšieho obdobia.

Iveta Cíferová





## Po dvoch rokoch hrad opäť ožil obľúbeným podujatím. Hradné hry prilákali viac ako šesťsto návštevníkov

Po ročnej prestávke sa opäť usporiadali obľúbené Filakovské hradné hry, ktoré majú v meste už viac ako dvadsaťročnú tradíciu. Dvojdňové podujatie sa tentokrát kvôli pandémie organizačne rozdelilo na dve časti. Prvá prebehla už 13. júna, kedy sa v režii OZ Filakovskí vlci uskutočnila XV. Medzinárodná súťaž v historickej lukostrelbe. Hlavný historický program prebiehal 19. septembra. Napriek pandémie sa na ňom zúčastnilo vyše 600 ľudí. Podujatie sa realizovalo s finančnou podporou Fondu na podporu kultúry národnostných menšín a Banskobystrického samosprávneho kraja. Partnermi podujatia boli OZ Filakovskí vlci a OZ Koháry.

Text: HMF, kk. Foto: Gergely photo



Program Hradných hier je každým rokom tematicky odlišne inscenovaný. Tohtoročné hradné hry poskytnú prierez dejinami Filakova a okolia, pričom s ohľadom na rozsiahlosť témy je naplánované aj jej ďalšie pokračovanie. V prvej fáze bude predstavené obdobie od eneolitu po vrcholný stredovek.



Podujatie zahájil detský program, v ktorom nechýbali divadelné predstavenie s prehľadom dejín Uhorska od začiatku včasného stredoveku po korunováciu Štefana I., chodúľové divadlo, sokoliarske predstavenie či interaktívne činnosti.



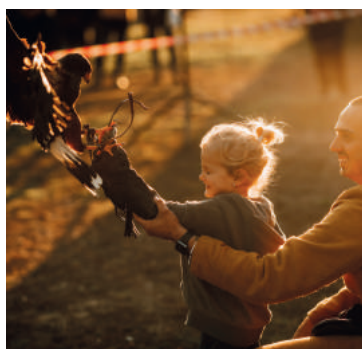
Medzi účinkujúcimi boli keltskí muzikanti, barbari, rímski vojaci, ale aj Slovania, Avari či starí Maďari.



V rámci ukážok historických remeselníckych techník sa záujemcovia mohli oboznámiť s výrobou hlinených nádob, knihtačou, povrazníctvom, kováčstvom, kaligrafiou, výrobou práchna, sústružením a inými zaujímavosťami, ktoré si aj sami mohli vyskúšať.



Program na hradnom nádvorí bol počas celého trvania sprevádzaný dobovou hudbou.





## V tábore geoparku sa deti učili modrotlač. Nechýbali túra ani kúpanie

Na území Novohrad – Nógrád geoparku sa koná množstvo zaujímavých podujatí, stretnutí, vedených túr, ale aj táborov. Jedným z nich býva Letný tábor Novohrad – Nógrád geoparku, ktorý má už svoju tradíciu a mnoho detí sa ho zúčastňuje pravidelne každý rok.

V sídle NTIC a kancelárie z.p.o. Geopark Novohrad – Nógrád (GNN) na Podhradskej ulici vo Filakove sa počas prázdnin aj v tomto roku stretli desiatky detí nielen z filakovských škôl. „Tento rok sme usporiadali tábor už jedenástykrát a zúčastňuje sa ho 30 detí od 6 do 14 rokov. Cieľom tábora je, aby deti spoznávali prostredie, v ktorom žijú a naučili sa milovať a chrániť prírodu a jej súčasť,“ povedal pracovník kancelárie z. p. o. GNN Balázs György, ktorý deti sprevádzal na potulkách geoparkom a zabezpečoval technické a organizačné záležitosti. Výchovný dohľad, rozvoj tvorivosti a voľnočasové aktivity v tábore však majú pod palcom skúsené vedúce, učiteľky filakovských základných škôl. Počas týždňa mali deti pestrý nielen

program, ale aj počasie, náladu a zážitky im to však nepokazilo.

Vedúce skupín už majú s prispôbovaním aktivít bohaté skúsenosti. Aj vedúca tábora Agnesa Vaculčíaková potvrdila, že deti sa tábora nevedia dočkať a ani daždivý deň ich neodradí od toho, aby každé ráno prišli do areálu pod hradom. Aktivity majú síce naplánované, ale vedú si ich prispôbiť. „V tomto roku sa naše deti veľmi tešili z tvorivých dielní, lebo sme vytvárali zaujímavé veci formou recyklovania nepotrebných vecí, učili sa pracovať s modrotlačou alebo vyrábať netradičné darčeky zo starých džínsov. Páčili sa im aj túry na Hargič pri Ratke alebo v chránenom areáli Fenek pri Petrovciach či kúpanie v Rapovciach. Verím, že ich očakávania sa splnili. Zaujímavé na tábore je aj to, že sa tu stretnú deti slovenskej aj maďarskej národnosti a nemajú problém sa dorozumieť, dokonca sa stávajú z nich veľkí kamaráti, ktorí sa v tábore každý rok znova stretávajú,“ doplnila vedúca tábora.

Tábor sa realizoval s finančnou podporou Banskobystrického samosprávneho kraja.

Iveta Cíferová



Foto - NNG

### Vedeli ste, že...

vo Filakove čakali na Masaryka s novým záchodom? V sobotu 13. septembra 1930 prezident republiky T. G. Masaryk navštívil filakovskú továrňu na smaltovaný riad. Jeho príchodu predchádzali obrovské prípravy. Podriadené vedenie továrne nechalo nanovo vymalovať a vybieliť celú fabriku, ba na najväčšiu radosť dovtedy v príšernom prievane a aj v zime pri rozbitých oknách pracujúcich robotníkov, nechalo zaskliť aj všetky okná. Aby bola príprava dokonalá, dalo „pre tatíčka“ postaviť ešte aj novú, v národných farbách vymalovanú, toaletu. Na prijatie povolali robotníctvo a školy z okolia, roľnícky ľud však nemohli prilákať.

Na základe listu „A Munka“ spracoval Vladimír Cirbus

## Na hrade sprístupnili výstavu amatérskej fotografickej súťaže



Foto - Balázs György

V Hradnom múzeu otvorili novú výstavu. Zaujímavosťou sa do polovice novembra môžu pokochať takmer štyridsiatimi zábermi prírodných krás novohradského geoparku. V rámci vernisáže ocenili najlepších fotografov.

V závere tohtoročného jarného obdobia, ktoré sa ešte stále nieslo v duchu protipandemických opatrení, vyhlásilo Hradné múzeum vo Filakove v spolupráci so z.p.o. Geopark Novohrad-Nógrád amatérsku fotografickú súťaž s názvom FOTONATURA 2021. Témou súťaže, prebiehajúcej od mája do júna, bola prírodná fotografia z turistických trás v okolí Filakova. Podnetom na jej vyhlásenie bol pomerne veľký záujem o turistické možnosti, ktoré boli formou pravidelných článkov podrobne a obsérne popísané v jednotlivých zimných a jarných vydaniach Filakovských zvestí. Ich cieľom bolo zvýšiť všeobecné povedomie o nespočetných prírodných, geologických a kultúrno-historických pozoruhodnostiach tohto malebného kraja, ktorý je súčasťou územia prvého cezhraničného globálneho geoparku UNESCO, a motivovať širokú verejnosť k pobytu v prírode

a k ochrane týchto hodnôt.

Propozície súťaže, vrátane všetkých potrebných informácií, boli zverejnené na webovej stránke vyhlasovateľa. Obsahovali okrem iného zoznam odporúčaných náučných chodníkov a turistických trás, z ktorých mali byť podľa možnosti fotografie zhotovené. Prihlásiť sa mohli všetci záujemcovia, ktorí absolvovali túru na jednej alebo viacerých trasách, a urobili zábery v požadovanom rozlíšení. Maximálny počet zaslaných fotografií bol šesť kusov. Do súťaže sa prihlásilo osem fotografov s celkovým počtom 41 záberov, z ktorých porota, prihliadajúc na technické prevedenie záberu, kompozíciu a estetickú hodnotu fotografie, vybrala tri najlepšie snímky. Víťazné fotografie, ako aj ďalšie súťažné zábery, sú predmetom výstavy, ktorá bude k nahliadnutiu až do konca hradnej turistickej sezóny, do 15. novembra.

Vernisáž výstavy prebehla vo štvrtok 23. septembra v Bebekovej veži Filakovského hradu. Súčasťou podujatia bolo i odovzdanie ocenení autorom najlepších záberov.

HMF, kk





## RETOUR MISKOLC – FIĽAKOVO. Čo je v kufri? Naše miestne kultúrne hodnoty

Miskolc (Miškovec) aj Fiľakovo sú sídla s bohatými kultúrnymi a historickými tradíciami, ktoré sú v súčasnosti menej známe, preskúmané a využívané pre cestovný ruch. Minulosť, najmä 19. a 20. storočie s viacerými významnými obdobiami, je stále dôležitým základom miestnej identity. Dedičstvo 19. a 20. storočia (stavebné, hmotné a nehmotné kultúrne dedičstvo) je z veľkej časti nepreskúmané a nevyriešené kvôli traume z priemyselného kolapsu, preto je mimoriadne dôležité prezentovať tento segment miestnych dejín.

### O cezhraničnej spolupráci

Dňa 31. augusta sa skončil projekt Fondu malých projektov Programu Interreg V-A Slovenská republika - Maďarsko „RETOUR MISKOLC - FIĽAKOVO Čo je v kufri? Naše miestne kultúrne hodnoty“ (číslo projektu: FMP-E/1901/1.1/025). Hlavným cieľom projektu bola koordinovaná práca na objavovaní, zachovávaní a propagácii miestneho kultúrneho dedičstva prostredníctvom interaktívnych moderných nástrojov maďarských a slovenských partnerov: festivaly miestnych hodnôt s komunitno-umeleckými akciami, interaktívne prechádzky mestom, kvízy a „dobrodružné výlety“ alebo prostredníctvom spoločných športových programov (kama hry).

V rámci projektu sa zorganizovali štyri festivaly miestnych hodnôt, dva v Miskolci a dva vo Fiľakove. Festivaly a programy prezentovali kultúrne dedičstvo a miestne hodnoty Miskolcu a Fiľakova so zameraním na tie prvky, ktoré sa môžu stať súčasťou miestnej identity ako miestne hodnoty a zároveň predstavujú turistický potenciál (symbolické budovy, miestne umelecké výrobky, hry kama). Ako ďalšie aktivity sa uskutočnili interaktívne prechádzky mestom (historické, kultúrne, umelecko-historické) po pamiatkach v oboch mestských centrách, po miestach významných pre nedávnu minulosť s pozvanými odborníkmi (historikmi, antropológmi, architektmi, muzeológmi), očitými svedkami, ktorí spomínali na dobové uda-

losti, prezentovali články a spomienky. Popri tom sa v Miskolci vytvorila dobrodružná prehliadka, ktorá nepriamo predstavila miestne hodnoty prostredníctvom interaktívnych mestských dobrodružných hier. Okrem toho bola vydaná dvojazyčná odborná publikácia a natočený film s miestnymi hodnotami.

### Projekt RETOUR vo Fiľakove

Mestské kultúrne stredisko vo Fiľakove zrealizovalo v rámci projektu Retour dva festivaly. Prvý festival pod názvom UDVart sa uskutočnil 2.-3. júla 2021 vo Fiľakove na nádvorí Mestského vlastivedného múzea. Bol to multikultúrny, multizánrový festival, ktorý umožnil aj miestnym mladým talentom, aby sa mohli prezentovať. Festival sa začal verejným projektovým podujatím pod názvom Otváracie podujatie cezhraničného projektu „RETOUR Miskolc - Fiľakovo. Čo je v kufri?“, kde sme spolu s maďarským partnerom prezentovali záujemcom projekt v slovenskom a maďarskom jazyku (pomocou simultánneho tlmočenia). V rámci programu dvojdňového festivalu okrem umeleckých výkonov (Laboda Róbert: KarantÉN-napló – Autorské čítanie v maďarskom jazyku, koncert skupiny Lóci játszik) sa zrealizovali kolektívne-umelecké akcie ako performance (Juhász Rokko: Tíne vrhané iba časom!), či projekcie na stenu (maľovanie svetlom) a program maďarského partnera: premietanie filmu o hre kama a prezentácia hry (Kama - Krátky film o tímovej hre z Miskolca). Druhý festival sa realizoval medzi 12.-15. augustom pod názvom Palócke dni. Novinkou festivalu bolo vďaka projektu Retour divadelné predstavenie Radošinského naivného divadla pri príležitosti 100. výročia slovenského divadelníctva, ktoré sa uskutočnilo v Mestskom kultúrnom stredisku pred plnou sálou. Ďalším podujatím bol slávnostný program, v rámci ktorého sa uskutočnil koncert slovenskej ľudovej hudby Ďatelinka a maďarskej ľudovej hudby Dobroda. V programe účinkoval aj miestny slovenský folklórny súbor Jánošík a maďarský folklórny súbor Rakonca. Naši maďarskí partne-

ri z Miskolca sa zúčastnili oboch festivalov vo Fiľakove. Mali možnosť zriadiť si svoj vlastný stánok s propagačnými materiálmi, kde sa záujemcovia mohli oboznámiť aj s hrou kama, ako aj inými aktivitami spoločnosti Észak-Keleti Átjáró Egyesület z Miskolca, napríklad tematickými túrami či interaktívnymi prechádzkami mestom v Miskolci. K realizácii festivalov na vonkajších priestranstvách nám pomohlo nakúpené vybavenie: stany, slnečníky, tienidlá, farebné svetidlá, lavice, ako aj projektor s notebookom na premietanie krátkeho filmu kama. Za spolupráce maďarského partnera bola vyvinutá nová aktivita aj u nás, a to Interaktívna prechádzka mestom. Vo Fiľakove sa realizovali dve prechádzky: 14. a 15. augusta. Vedené interaktívne prechádzky mestom (s historickým, kultúrnym, umeleckým fókusom) vo Fiľakove boli pripravené dvojazyčne: v slovenskom a maďarskom jazyku. Počas prechádzok účastníci navštívili významné objekty mesta, ktoré sú dôležité z hľadiska dávnej aj nedávnej minulosti. Prvú prechádzku okrem výkladu odborníkov obohatilo aj umelecké čítanie dobových dokumentov herečkou Viki Rákovou, ako aj pouličný sprievod hercov divadla Actores v dobových šatách s cyklokárrou. Druhá prechádzka, začínajúca na fiľakovskom hrade, bola spestrená programom historickej skupiny Defensores, ktorá pokračovala hudobným sprievodom v podaní dychovej hudby Perecesi Bányász Koncert Fúvószenekar z Miskolca. Ako odborníci sa zúčastnili aj maďarskí partneri spoločnosti Észak-Keleti Átjáró Egyesület. Napriek tomu, že Interaktívne

prechádzky mestom sa realizovali vo Fiľakove po prvýkrát, tešili sa relatívne veľkému záujmu, zúčastnilo sa na nich oba dni po 50 záujemcov.

Spolu s maďarským partnerom BORA 94 a Átjáró z Miskolcu sme vydali dvojazyčnú odbornú publikáciu (v slovenskom a maďarskom jazyku). Farebná brožúra s mnohými obrázkami a mladistvým dizajnom je vytvorená pre široké publikum, obsahuje informácie o miestnych hodnotách zúčastnených obcí a výsledkoch projektu. Publikácia bola sprístupnená verejnosti na podujatiach projektu u nás i u maďarského partnera.

Vďaka spoločnému päťminútovému krátkemu filmu sme predstavili miestne hodnoty zúčastnených obcí, ako aj zrealizované programy festivalov. Video bude slúžiť aj ako PR film na propagáciu budúcich spoločných podujatí.

### Partnermi projektu boli:

Hlavný príjemca: BORA 94 Borsod-Abaúj-Zemplén Megyei Fejlesztési Ügynökség Nonprofit Kft. (Maďarsko)

Príjemca: Mestské kultúrne stredisko Fiľakovo (Slovensko)

Obdobie realizácie: 1. september 2020 – 31. august 2021

Poskytnutý grant (Európsky fond regionálneho rozvoja): 49 771,45 EUR (85 % celkového rozpočtu)

Celkový rozpočet projektu: 58 554,65 EUR

Program Interreg V-A Slovenská republika - Maďarsko: [www.skhu.eu](http://www.skhu.eu)

EZÚS ViaCarpatia: [www.viacarpatia-spf.eu](http://www.viacarpatia-spf.eu)

Obsah tohto článku nemusí nevyhnutne odrážať oficiálne stanovisko Európskej únie.

MsKS



MsKS Fiľakovo  
VMK Fülek



BORA 94  
BORSOD-ABAUJ-ZEMPLEN  
COUNTY DEVELOPMENT AGENCY

Budujeme partnerstvá



Európsky fond regionálneho rozvoja

## Rubrika: Menej známe zaujímavosti z nášho mesta Štefan Koháry I. a jeho kôň Viktor



Miesto a dátum narodenia Štefana Koháryho sú neznáme, ale už v útlom veku vystupuje v dokumentoch. Prvý raz je spomenutý v roku 1629, v spisoch uložených v archíve vo Svätom Antone. Osirel veľmi mladý, jeho poručníkom sa stal Daniel Eszterházy. U Eszterházyovcov ho vychovali k hodnotám ako láska k rodnému kraju, vernosť k cisárovi a boj proti Turkom. Keď vyrástol, prebral dedičstvo po svojej rodine a usadil sa v Čabradi. S manželkou, Juditou Balassovou mal šesť detí: Štefan II., Wolfgang, Gabriel, Ján, Imrich a dievča Sofia. Bol vynikajúcim vojakom podobne ako jeho otec, Peter Koháry. Kde jeho meč nestačil, tam mu pomohol kôň menom Viktor.

V roku 1647 sa stal hradným kapitánom v Sečanoch, v roku 1657 vo Filakove. Keď Turci osadili Balážske Ďarmoty, Štefan Koháry mal pocit, že je Sečiansky hrad príliš slabý a dal ho podpáliť. Svoju tamojšiu posádku, presnejšie 300 jazdcov a 200 pešiakov, premiestnil do Filakova. Neskôr do mesta prišla aj časť civilného obyvateľstva (napríklad sečianski krajčír). Filakovský hrad bol veľmi dôležitým strategickým obranným miestom proti Turkom, a preto sa oň Koháry náležite staral. V roku 1661 ho dal opevniť a obnoviť.

Z tých čias, keď bol Štefan Koháry filakovským hradným kapitánom sa nám zachoval list Márie Széchyovej (manželka Františka Wesselényiho) v ktorom žiadala Koháryho ako dobrého priateľa, aby sa ich pri dvore zastal. Ďalej ho prosí, aby dohodil ich nepriateľom (mysliac hlavne na Františka Nádasdyho) a zastavil tak šírenie klamstiev a klebiet. Z

uvedeného listu je vidieť, že Štefan Koháry mal pri dvore dobré meno a autoritu, ktorou mohol zapôsobiť na tak vysoko postaveného a bohatého človeka, budúceho krajinského sudcu Nádasdyho, mimochodom vnuka tzv. krvavej grófký, Alžbety Báthoriovovej.

V roku 1661, po smrti Františka Balassu sa stal hlavným županom Hontu a v roku 1664 hlavným kapitánom banskej oblasti. Koháryho dobre rozbehnutá kariéra bola náhle ukončená jeho smrteľnými zraneniami v Levickej bitke. Zomrel hrdinskou smrťou, bol zasiahnutý siedmimi guľkami. Po tom, čo spadol zo sedla s nohou zaseknutou v strmeni, ho jeho splašený kôň ťahal a zastal až po hodnom kuse cesty za Hronskými Kosihami. Na mieste, kde ho našli je postavená kaplnka. Mŕtve telo Koháryho pochovali na hrade Čabrad. Neskôr, na podnet jeho syna, Štefana Koháryho II., boli jeho pozostatky prenesené do rodinnej hrobky kláštora v Hronskom Beňadiku.

HMF – NTIC

Zdroj:

- Hlodák Pavol: *Šľachtické rody Koháry a Coburg, Muránsky gróf, Kermar s.r.o., 2009, Kalinovo*
- Melicher Jozef: *Tekovské povesti, Tatran, 1989, Bratislava. In: [https://www.levice.sk/download\\_file\\_f.php?id=068382&fbclid=IwAR3qQYgVCP\\_oytWg\\_Vub-HGBspjum4FqxcYvNYDK34y59M-dwm8wTdaPOC3Z8](https://www.levice.sk/download_file_f.php?id=068382&fbclid=IwAR3qQYgVCP_oytWg_Vub-HGBspjum4FqxcYvNYDK34y59M-dwm8wTdaPOC3Z8)*
- Országos Monografia Társaság: *Magyarország vármegyéi és városai, Méry Ratio Kiadó Kft., 2018, Budapest*
- *Stáročia Filakovského hradu, Hradné múzeum vo Filakove, 2014*

### Významné kultúrne podujatia vo Filakove v októbri 2021

06. 10.	<b>Spomienka na aradských martýrov</b> Miesto: Námestie padlých hrdinov Organizátor: ZO Csemadok Filakovo	15:30
06. 10.	<b>„História (viac ako) 100-ročného speváckeho zboru“ – otvorenie jubilejnej výstavy filakovského mužského speváckeho zboru</b> Miesto: Mestské vlastivedné múzeum – galéria Organizátor: Hradné múzeum vo Filakove Spoluorganizátor: Filakovský mužský spevácky zbor Pro Kultúra	16:30
08. 10.	<b>Predstavenie knihy – Friderika Bóna: Amoda</b> Miesto: Mestská knižnica vo Filakove Organizátor: Hradné múzeum vo Filakove <i>Podujatie bude prebiehať v maďarskom jazyku.</i>	16:30
16. 10.	<b>Vedená pešia túra</b> Trasa: Somoška – Mačacia – Šiatorská Bukovinka Miesto stretnutia: parkovisko Somoška Organizátor: Z. p. o. Geopark Novohrad-Nógrád	08:00 – 14:00
23. 10.	<b>VIII. Medzinárodný divadelný festival Predstavenie Divadla Jókaiho György Spiró: Prah</b> – komédia v maďarskom jazyku Hrajú: Xénia Molnár a Attila Mokus Réžia: Zsolt Anger Miesto: MsKS – Divadelná sála Organizátor: Mestské kultúrne stredisko vo Filakove	18:00
22. – 31. 10.	<b>Týždeň európskych geoparkov v Novohrad-Nógrád Geoparku</b> Miesto: Územie Novohrad-Nógrád Geoparku Organizátor: Z.p.o. Geopark Novohrad-Nógrád	
do 15. 11.	<b>Výstava súťažných snímok FOTONATURA 2021</b> Miesto: Filakovský hrad – Bebekova veža (5. poschodie) Organizátor: Hradné múzeum vo Filakove Spoluorganizátor: Z. p. o. Geopark Novohrad-Nógrád	

\* organizátori si vyhradujú právo na zmenu programu

### Úspešný projekt Starostlivosť o kovidových klientov v ZSS

Vďaka úspešnému projektu Starostlivosť o kovidových klientov v rámci výzvy Nadácie EPH mohla naša organizácia vybaviť jednu izbu pre klientov špeciálnymi zdravotnými pomôckami, ktoré zabezpečia kvalitnú ošetrovateľskú starostlivosť a izoláciu od ostatných klientov v prípade ochorenia COVID 19. Suma vo výške 3000 € je určená na nákup 2 antidekubitných matracov, prenosnej odsávačky hlienov, germicídneho žiaríča, mobilnej nafukovacej kúpacej vane, liekového vozíka. Vďaka projektu bude možné dodržať karanténne opatrenia s minimálnym rizikom nakazenia ostatných klientov a zamestnancov a umožniť tak návrat klientov po prekonaní ochorenia do normálneho života. Zároveň je možné zdravotné pomôcky využiť aj pri iných ochoreniach klientov.

*Naše poďakovanie patrí pracovníkom Nadácie EPH, ktorí svojimi rozhodnutiami pomáhajú znevýhodneným skupinám obyvateľov odkázaným na pomoc iných.*

Mária Veliká, riaditeľka

### Filakovčanka bude opäť súčasťou reprezentácie

Mladá futbalistka Nina Kormová, ktorá svoju kariéru začala v rodnom Filakove, bude opäť súčasťou dievčenskej reprezentácie Slovenska. Talentovanú zadáčku povolal tréner Jozef Jelšic na zraz WU17 v Poprade, ktoré odštartovalo v pondelok 6. septembra.

Nina s futbalom začala v chlapčenských družstvách FTC Filakovo, neskôr hrala za dievčatá Duk-



ly Banská Bystrica. V súčasnosti oblieka belasý dres bratislavského Slovana.

kmk





## Rubrika: Športové výsledky

### DUATHLON

**28 - 29. 08.** Kaktus bike Stupava trophy, Stupava  
K1: ženy, MTB 25km + RUN 8km  
3. Diana Cetlová  
K4: muži, MTB 42km + RUN 8 km  
3. Marian Šimon

**05. 09.** Horský duatlon Kráľ Poľany, Hriňová  
Štafety do 54 r.: 3. miesto  
bežecká časť 10 km/600 m,  
3. Zuzana Kováčová: 1:20:28 hod.  
(mtb 18 km/800 m,  
3. Elena Benčatová 1:26:08)

**19. 09.** Karancs királya, Šalgotárján (MR)  
beh 4,6 km / 420 m + horský  
bicykel 4,6 km / 420 m  
1. Zoltán Illés 1:05:30

### BEH

**05. 09.** ČSOB Polmaratón BA  
Klaudia Miklušáková 2:07:19  
(107.)

**18. 09.** Brose night run, Prievidza  
10 km muži M40  
18. Ladislav Péter 00:43:34  
10 km ženy  
12. Mária Péterová 00:48:07  
13. Zuzana Kováčová 00:48:17

### CYKLISTIKA

**01. 09.** O CENU NOVOHRADU  
ku Dňu Ústavy SR, Halič  
81 km: 1. Dávid Kaško 2:16:22,07

**04. 09.** ISTROFINAL Snežnický  
mtb maratón, Snežnica 21 km,  
Muži 19-29 rokov  
17. Adam Palocsányi 01:26:48.4

**12. 09.** TEATRO OKOLO MALO-  
HONTU, RS 85 km.

2. Dávid Kaško 2:08:45.2 (+1s)

**15 - 19. 09.** Okolo Slovenska  
Výsledky Dávida Kaška vo vý-  
znamných pretekoch kategórie  
UCI 2.1

Prológ, 1.6 km: 112. +12 sek.,  
1. etapa 158 km: 97. +4.50 min,

2. etapa: 127. +7:57 min.  
3. etapa 193 km: 98. +00.  
4. etapa 159 km: dnf  
Celkovým víťazom sa stal Peter  
Sagan :)

### FLOORBAL I. Liga žien

**11. 09. 1. kolo** Meteníci Likavka -  
FTC Fiľakovo 5:9 (0:4, 1:2, 4:3)  
**12. 09. 2. kolo** JSC Wild Girls Čad-  
ca - FTC Fiľakovo 7:6 (2:2, 3:0, 2:4)  
**15. 09. 3. kolo** Fb Slovenská Ľupča -  
FTC Fiľakovo 12:4 (3:0, 5:1, 4:3)

### FUTBAL TIPOS III. liga Stred

**6. kolo 05. 09.**  
MŠK Rimavská Sobota - FTC Fiľ-  
akovo 0:1 (0:0), Püspöky - 1 gól  
**7. kolo 12. 09.**  
FTC Fiľakovo - FK Čadca 6:0 (4:0)  
Lavrič - 4 góly, Iboš - 2 góly  
**8. kolo 18. 09.**  
MŠK Format Martin - FTC Fiľ-  
akovo 2:0

### ŠACH

**22. 08.** 6. šachový turnaj Brezno  
(Rapid chess)  
7. René Ballo (ELO 1830, FTC  
Fiľakovo)  
8. Ján Alexander Grec (ELO 1571,  
FTC Fiľakovo)

### ZÁPASENIE

**11. 09. MAJSTROVSTVÁ SLOVEN-  
SKA** Starší žiaci, Fiľakovo  
Gréckorímsky štýl  
Hmot. 62 kg /8 účastníkov: 5.  
Krisztián Balázs  
Hmot. 68 kg /14 účastníkov: 2.  
Dávid Horváth, 5. Róbert Rác  
Hmot. 75 kg /8 účastníkov: 5.  
Marek Jonás

**18. 09. MAJSTROVSTVÁ SLOVEN-  
SKA** Mladší žiaci, RS  
Gréckorímsky štýl  
Hmot. 73 kg: 3.miesto: Daniel  
Kalocsai  
Hmot. 33 kg: 4. miesto: Július  
Kökény

zi

## Putuje k nám zlato a striebro zo svetového pohára!

Fiľakovskí kolkári majú na konte ďalší svetový úspech. Člen Kolkárskeho oddielu FTC Patrik Kovács sa blysol v šampionáte v Slovinsku, kde v kategórii U14 pre Fiľakovo a Slovensko vybojoval dve najcennejšie medaily. „Patrik získal striebornú a zlatú medailu v páre s hráčkou Podbrezovej Danielkou Mócovou. Striebro bolo veľmi tesné, keďže dvojicu od druhého zlata delil len jeden zhodený kolok,“ povedal pre Novohradské.sk riaditeľ štátnej reprezentácie a šéf fiľakovského oddielu Ladislav Flachbart, ktorý dvojicu trénoval.

Ako ďalej pokračoval, výkony talentovanej dvojice boli obdivuhodné najmä po zisku zlata, keď súpera prevýšili o 36 kolov. „Je



to obrovský úspech pre Slovensko, no v Patrikovom prípade najmä pre Fiľakovo a náš kolkársky oddiel. Patrik pokračuje v šlapajach Erika Galla, ktorý sa pred dvomi rokmi stal majstrom sveta. Ukázali sme, že kolky patria na Slovensku a vo Fiľakove k veľmi úspešným športom. Na ľudí z tohto športu a ich prácu môžeme byť hrdí,“ dodal.

kmk

## Tiráž

Fiľakovské zvesti – bezplatný mesačník samosprávy

Reg. č. MK SR - EV 3379/09 | ISSN 1336 65 21

Vydáva a distribuuje: Mestský úrad Fiľakovo, Radničná 25, 986 01 Fiľakovo. IČO: 00316075, tel./fax: 047/4381001, email: mesto@filakovo.sk

Tlač: Alfa print s.r.o., Robotnícka 1/D, 036 01 Martin

Vychádza v náklade 3700 ks v posledný deň mesiaca.

Autorské práva vyhradené. Akékoľvek ďalšie rozmnožovanie textov, fotografií a grafiky je možné len s písomným súhlasom vydavateľa. Vydavateľ nie je zodpovedný za obsah a pravdivosť zverejnených inzerátov a za prípadné spôsobené škody. Uzávierka materiálov do čísla je do 15. dňa v mesiaci. Redakcia si vyhradzuje právo príspevky došlé po skončení uzávierky neuverejniť. Ostatné príspevky si v prípade potreby vyhradzuje právo skrátiť, redakčne upraviť alebo aj neuverejniť. Anonymné, hanlivé a politicky angažované príspevky nezverejňujeme.

### Redakcia

Šéfredaktorka: Mgr. Klaudia Mikuš Kováčová (kmk), email: tlacove@filakovo.sk

Zástupkyňa šéfredaktorky: Mgr. Andrea Illés Kósik (ika), email: andrea.illes.kosik@filakovo.sk

Redaktorka: Iveta Cíferová (ic), email: iveta.ciferova@filakovo.sk

Sadzba: Mgr. Klaudia Mikuš Kováčová, email: tlacove@filakovo.sk

Preklady: Mgr. Silvia Dubovská (sd), Mgr. Monika Nagypová (mn), Júlia Farkašová (jf), Mgr. Lucia Deák Szóke (dszl), Bc. Denisa Pócsaová (dp)

Redakčná rada: Mgr. Klaudia Mikuš Kováčová (predsedníčka), Mgr. Andrea Illés Kósik, Iveta Cíferová, Ing. László Kerekes, Margita Oroszová, Emese Szvorák, Vladimír Cirbus

Spolupracujú: Mestské kultúrne stredisko (MsKS), Novohradské turisticko-informačné centrum (NTIC), Hradné múzeum Fiľakovo (HMF), Zoltán Illés (zi)